

## Comment citer vos références dans le texte

- ▶ La citation d'une partie du texte doit être retranscrite tel quel (respect de la ponctuation, des majuscules, des fautes ainsi que la mise en forme (gras, *italique*, souligné)
- ▶ La citation doit toujours être suivie de(s) auteur(s), année, page

***Si vous n'indiquez pas avec les guillemets qu'une partie de votre texte est une citation, vous commettez un plagiat.***

### 1) Méthode des citations en note de bas page

C'est la méthode traditionnelle dans les études littéraires et historiques.

Elle consiste à **donner directement en note de bas de page** les éléments d'identification de la référence, soit complets, soit en nombre suffisant pour permettre de retrouver la référence complète dans la bibliographie récapitulative.

#### La note de bas de page

Elle doit comporter au moins le **nom de l'auteur, le titre du document et la pagination** précise de la référence dans ce document.

Ex : FOUSSARD, *Thermodynamique*, p. 147

Si ces éléments ne suffisent pas à identifier la référence, on ajoute toutes les mentions indispensables à cette fin (mention d'édition, année de publication, etc.).

Ex : FOUSSARD, *Thermodynamique*, 2005, p. 147

#### Exemple *Dans le texte :*

« The notion of an invisible college has been explored in the sciences<sup>32</sup>. Its absence among historians is noted by Stieg<sup>33</sup>. It may be, as Burchard<sup>34</sup> points out, ... »

### *En notes de bas de page*

32. D. Crane, *Invisible colleges*.

33. MF. Stieg, *The information needs of historians*, p. 556.

34. JE. Burchard, *How humanists use a library*, p. 219.

### *Dans la bibliographie*

Crane Diane. *Invisible colleges : diffusion of knowledge in scientific communities*. Chicago and London : The University of Chicago Press, 1975, 213 p.

## 2) Méthode de l'appel à citation dans le texte

La référence n'est pas notée en bas de page mais **dans le corps du texte**, entre parenthèses, sous la forme suivante :

(nom de l'auteur, date : numéro de page)

Ex. : « The notion of an invisible college has been explored in the sciences (D. Crane, 1975). Its absence among historians is noted by Stieg (MF. Stieg, 1980 : p. 556). ... »

- Les citations courtes (moins de 4 lignes), doivent être insérées dans le texte **entre guillemets ou en italique (choisir une des 2 techniques et s'y tenir !)**

### Exemple

« Selon que vous serez puissant ou misérable, les jugements de cour vous rendront blanc ou noir » (La Fontaine, *Les Animaux malades de la peste*) est une assertion qui se vérifie encore parfois.

OU

*Selon que vous serez puissant ou misérable, les jugements de cour vous rendront blanc ou noir\** est une assertion qui se vérifie encore parfois.

-----

\*La Fontaine, *Les Animaux malades de la Peste*

- Les citations plus longues doivent être insérées **dans un paragraphe avec retrait d'alinéa**, sans guillemets mais dans une police de taille inférieure (ex : si le texte est écrit en Arial 12, choisir Arial 10).

### Exemple

Les enquêtes sur les transports en ville des marchandises sont récentes. Danièle Patier et Jean-Louis Routhier en donnent les raisons :

Dans les années 70, dans tous les pays d'Europe, le problème était de rendre le transport de marchandises, en zone urbaine, le moins pénalisant possible pour la circulation croissante des voitures particulières\*.

En conséquence il n'y avait pas d'étude sur ces transports en ville....

- Les passages retirés du texte doivent être remplacés par [...]
- Les changements de mots ou les rajouts effectués pour la clarté de l'extrait doivent également être signalés entre crochets [...]

### Exemple

#### **Texte original :**

La citation ne doit pas porter atteinte au droit moral de l'auteur : elle doit être exactement reproduite en respectant la visée originale de l'auteur [...] (*Guide Ressources électroniques pour les étudiants, la recherche et l'enseignement*, Formist, 2009 )

#### **Dans le mémoire :**

« [la citation] doit être exactement reproduite [...] (Formist, 2009 : p.70)